



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ОПРЕДЕЛЕНИЕ от 22 мая 1997 года

Дело N 78-Г97-9

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего
судей

Лаврентьевой М.Н.,
Еременко Т.И.,
Манохиной Г.В.

рассмотрела в судебном заседании от 22 мая 1997 года дело по ходатайству ОАО "Экспортлес" о разрешении принудительного исполнения решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма по иску "ИКЕА" (Швеция) к АОЗТ "Балтика" по частной жалобе ОАО "Экспортлес" на определение судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 2 апреля 1997 года, которым постановлено: разрешить на территории Российской Федерации принудительное исполнение решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма (Швеция) от 9 августа 1995 года в части взыскания с АОЗТ "Балтика" в пользу "ИКЕА" основной суммы в размере 3924579 шведских крон; 3643262 шведских крон - процентов за период с 17 декабря 1993 года по 8 декабря 1994 года; процентов из расчета 13% годовых, начисленных на сумму 22493732 шведских крон с 9 декабря 1994 года по 21 сентября 1995 года и на сумму 3934579 шведских крон с 22 сентября 1995 года по дату уплаты; компенсации за издержки по арбитражному разбирательству в размере 253239 шведских крон; компенсации Институту арбитража в размере 81724 шведских крон; гонорара и компенсации расходов арбитров в размере 552912 шведских крон с перечислением всех взысканных сумм в пользу ОАО "Экспортлес". В остальной части ходатайство ОАО "Экспортлес" отклонить.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Т.И. Еременко, объяснения представителей ОАО "Экспортлес" по доверенности С. и М., поддержавших доводы частной жалобы, Судебная коллегия

установила:

решением Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 8 августа 1995 года с АОЗТ "Балтика" в пользу "ИКЕА" (Швеция) взысканы: основная сумма в размере 26493732 шведских крон; проценты за период с 17 декабря 1993 года по 8 декабря 1994 года в размере 3643262 шведских крон; проценты из расчета 13% годовых, начисленных на сумму 22493732 шведских крон с 9 декабря 1994 года по дату уплаты; компенсация за издержки по арбитражному разбирательству в размере 253239 шведских крон; компенсация Институту арбитража в размере 81724 шведских крон; гонорар и компенсация расходов арбитров в размере 552912 шведских крон (л.д. 3 - 46, 47 - 78).

ОАО "Экспортлес" обратился с ходатайством о принудительном исполнении указанного решения, сославшись на то, что компания "ИКЕА" (Швеция) передала ему право требования принудительного исполнения данного решения.

Представитель АОЗТ "Балтика" возражал против удовлетворения ходатайства и пояснил, что доверенность оформлена ненадлежаще, с нарушением шведского законодательства, поскольку удостоверена не в Швеции, а в Дании, ко времени выдачи доверенности компания "ИКЕА" правом требования принудительного исполнения решения не обладала, поскольку ОАО "Экспортлес" исполнило данное решение, перечислив "ИКЕА" взыскиваемую сумму, а кроме того, решение противоречит публичному порядку Российской Федерации.

По делу постановлено указанное выше определение.

В частной жалобе ОАО "Экспортлес" ставится вопрос об отмене указанного определения в части отказа в удовлетворении ходатайства по тем основаниям, что суд, разрешая принудительное исполнение решения на территории Российской Федерации, удовлетворил ходатайство лишь частично, что противоречит действующему законодательству.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит постановленное по делу определение подлежащим отмене в полном объеме.

Суд, проверяя доводы АОЗТ "Балтика" о том, что доверенность на передачу прав "ИКЕА" оформлена в Дании, обзрев представленный документ Управления патентов и регистрации (л.д. 153 - 154), подтверждающий действительность вышеуказанной доверенности, обоснованно пришел к выводу о том, что ОАО "Экспортлес" вправе было обратиться в суд с настоящим ходатайством.

Вместе с тем, разрешая на территории Российской Федерации принудительное исполнение указанного выше решения, суд пришел к выводу о том, что компания "ИКЕА" могла передать ОАО "Экспортлес" право требования исполнения решения от 8 августа 1995 года только в его неисполненной части.

Между тем с таким выводом суда согласиться нельзя.

Действительно, из материалов дела видно, что ОАО "Экспортлес" на 21 сентября 1995 года выплатило "ИКЕА" 22569153 шведских крон в счет погашения долга.

При этом суд указал в решении, что довод ОАО "Экспортлес" о том, что эта сумма уплачена по решению Арбитражного института Торговой палаты в г. Стокгольме от 31 октября 1995 года, считает неубедительным, поскольку это решение вынесено позднее частичного погашения долга.

Однако, делая такой вывод, суд не учел, что при заключении кредитного соглашения между АОЗТ "Балтика" и компанией "ИКЕА" ОАО "Экспортлес" являлось гарантом и безусловно гарантировало надлежащее выполнение всех обязательств заемщика (АОЗТ "Балтика") по этому кредитному соглашению и по первому письменному требованию незамедлительно выплатить все суммы задолженности в соответствии с порядком и сроками, определенными соглашением, как если бы оно являлось вместо заемщика главным должником (л.д. 55).

Из материалов дела видно, что дело в отношении ОАО "Экспортлес" было передано Институтом на рассмотрение арбитражного суда 12 января 1995 года, т.е. до вынесения решения от 8 августа 1995 года, о чем ОАО "Экспортлес" было известно.

Поскольку заявитель выполнил свои обязательства перед компанией "ИКЕА", последняя передала ему принадлежащее ей право требования исполнения арбитражного решения и полной оплаты в соответствии с указанным решением, он вправе был в соответствии с действующим законодательством ставить перед судом вопрос о принудительном исполнении арбитражного решения в полном объеме.

В соответствии со [ст. 3](#) Конвенции Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (ратифицированной СССР 24 августа 1960 г., правопреемником которого с 24 декабря 1991 года в полном объеме является Российская Федерация) каждое договаривающееся государство признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений.

Поскольку суд пришел к выводу о том, что указанное выше арбитражное решение подлежит принудительному исполнению на территории Российской Федерации, то в силу указанной [Конвенции](#) оно должно быть исполнено в полном объеме в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

Вместе с тем в силу п. 1 пп. б [ст. 5](#) данной Конвенции, в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательство того, что признание и приведение в исполнение этого решения противоречит публичному порядку этой страны.

В материалах дела имеется возражение на ходатайство от АОЗТ "Балтика" (л.д. 123 - 124), где имеется ссылка на действующее [Постановление](#) Совета Министров СССР от 14 февраля 1978 года "О порядке подписания внешнеторговых сделок", в нарушение которого указанное выше кредитное соглашение было подписано одним лицом, в чем усматривается нарушение публичного порядка. Этот документ не был предметом рассмотрения суда, хотя имеет существенное значение для данного дела.

Кроме того, в силу [ст. 75](#) Конституции Российской Федерации денежной единицей в Российской Федерации является рубль, следовательно, все расчеты между сторонами на территории Российской Федерации должны вестись в рублевом эквиваленте, в том числе и взыскиваемые по решению суммы.

Руководствуясь [ст. 317](#) ГПК РСФСР, Судебная коллегия

определила:

определение судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 2 апреля 1997 года отменить, а дело направить на новое рассмотрение в тот же суд.
